

# تبیین حکیم ملا سلیمان گیلانی

## از حرکت‌شناسی ابن سینا؛ مقدمهٔ تحلیلی و تصحیح رسالهٔ الحركة والسکون والزمان

\* محمدجواد اسماعیلی

استادیار مؤسسهٔ پژوهشی حکمت و فلسفهٔ ایران

بیان ما یزید تحقیقها و سبیل دفع ما یورد علیه. تصحیح  
و تحلیل این رساله برای نخستین بار انتشار می‌یابد.

### چکیده

حرکت‌شناسی ابن سینا بویژه آنچه در کتاب الشفاء مطرح شده، بر اندیشمندان دورهٔ اسلامی تأثیر بسیاری گذاشته است. الشفاء داشنامه‌بی فلسفی است که بتعییر ابن سینا دارای چهار «جمله» منطق، طبیعت‌شناسی، ریاضیات و الهیات است. تفصیل و جامعیت این اثر سبب شده است تا اندیشمندان بعدی، بیش از آنکه به شرح و تفسیرنگاری برآن پردازند به شیوهٔ حاشیه‌نگاری برآن روی آورند. با این وصف، برخی رساله‌های موجز را میتوان یافت که مصنفان آن آثار کوشیده‌اند تا به ایضاح برخی از دشواریهای مربوط به حرکت‌شناسی ابن سینا در کتاب الشفاء پردازند بی‌آنکه وابستگی به الشفاء در عنوان اثر هویدا باشد. حکیم ملا سلیمان گیلانی، اندیشمند قرن یازدهم هجری، در اثری موجز با عنوان رسالهٔ الحركة والسکون والزمان به بررسی چند دشواری مربوط به تعریف حرکت، انواع حرکت، حرکت توسطیه و حرکت قطعیه پرداخته است. حکیم گیلانی در این رساله، افرون بر توجه ویژه به آراء ابن سینا و صدرالدین شیرازی، به آراء اندیشمندانی نظیر فخرالدین رازی، اثیرالدین ابهری، نصیرالدین طوسی، و میرسید شریف جرجانی نیز در باب حرکت توجه کرده است. ساختار رسالهٔ حکیم گیلانی دارای سه بخش است: ۱) المقدمة فی تعریف الحركة والسکون والزمان، ۲) فی بیان أنواع الحركة، ۳) فی

### کلید واژگان

حرکت توسطیه	حرکت‌شناسی
ملا سلیمان گیلانی	حرکت قطعیه
الشفاء	ابن سینا

### ۱. درآمد

حرکت‌شناسی ابن سینا توجه اندیشمندان بسیاری را بخود جلب کرده است. اندیشمندانی نظیر شهاب‌الدین سهروردی، فخرالدین رازی، اثیرالدین ابهری، نصیرالدین طوسی و صدرالدین شیرازی در نگارش‌های فلسفی خود، چه در قالب در اثری مستقل و چه در خلال شرح و تفسیر آثار ابن سینا، به مباحث مربوط به حرکت پرداخته‌اند. حکیم سلیمان بن محمد گیلانی که او را الجیلانی نیز نامیده‌اند، در زمرة اندیشمندانی است که از وی رساله‌بی مستقل ناظر به مبحث حرکت در

\*.Email:esmaeili@irip.ir

تاریخ دریافت: ۹۷/۱/۱۵      تاریخ تأیید: ۹۷/۳/۲۰  
از آقایان دکتر حسین معصومی همدانی، یوب لمیر و مقصود محمدی که بیش از انتشار مقاله نکات سودمندی مذکور شدند، سپاسگزارم.

چاپ قاهره مقابله شد و موارد اختلاف در پانوشت با نشانه (ق) ثبت شد. همچنین نقل قولهای گیلانی شناسایی شد و در پانوشت اصل نقل قولها ثبت شد و به منابع آن اقوال نیز ارجاع داده شد.

**۲. زندگی و نسخه‌شناسی آثار حکیم گیلانی**  
در باب زندگی حکیم گیلانی اطلاع چندانی در دست نیست و از طریق نسخه‌های بر جای مانده از آثار وی که در کتابخانه‌های ایران نگهداری می‌شود، نام پدرش محمد و نام فرزندش محمد طاهر بوده است. همچنین از تاریخ کتابت برخی از آثار یعنی ۱۰۸۸، ۱۰۹۴ و ۱۰۹۸ قمری بدست می‌آید که این آثار در روزگار زندگی حکیم گیلانی در قرن یازدهم هجری به نگارش درآمده است. بر اساس فهرستهای نسخه‌های خطی ایران، چندین اثر به وی انتساب یافته است که این آثار در سه کتابخانه در شهرهای تهران (مجلس ۱۰۱۷۹)، قم (مرعشی نجفی)، دو مجموعه ۴۰۸۷ و ۵۱۲۷ و مشهد (آستان قدس رضوی ۶۱۲۳) نگهداری می‌شود. عنوان این آثار بر پایه ترتیب الفابی همراه با برخی از اطلاعات نسخه‌شناسی آنها چنین است:

- الف) آداب المؤمنين وأخلاقهم، عربي، ۴۰۸۷/۵
- كتابخانه مرعشی نجفی، قم.<sup>۲</sup>
- ب) توحید، فارسی، ۵۱۲۷/۱ کتابخانه مرعشی نجفی، قم.<sup>۳</sup>
- ج) الحركة والسكنون والزمان، عربي، ۴۰۸۷/۲
- كتابخانه مرعشی نجفی، قم.<sup>۴</sup>
- د) الرجعة، عربي، ۵۱۲۷/۳ کتابخانه مرعشی نجفی، قم.<sup>۵</sup>
- ه) علم، فارسی، ۵۱۲۷/۲ کتابخانه مرعشی نجفی، قم.<sup>۶</sup>
- و) العوامل (منظومه)، عربي، ۴۰۸۷/۴ کتابخانه

«طیعیات» الشفاء بر جای مانده است. او در آغاز رساله خود تصریح می‌کند که حرکت، سکون، زمان، دهر و سرمه در زمرة اموری هستند که بیان آنها هم بسیار دشوار است و هم نیازمند بهره‌گیری از نهایت دقت.

حکیم گیلانی در ادامه بیان می‌کند: افزون بر این، از آنجاکه بسیاری از اندیشمندان در مباحث یادشده سخن را به درازا کشیده‌اند و به آنچه مقصود و غرض در این باب بوده است دست نیافته‌اند، یکی از سرشناسان ازوی درخواست کرده است که حقیقت مباحث را برایش روشن کند و شاخه‌های گوناگون آن مباحث را شرح دهد. از اینرو، حکیم گیلانی در اجابت به خواسته این فرد سرشناس – که به نام وی نیز اشاره نشده است – وعده داده که رساله حاضر را مستمل بر یک مقدمه، چند فصل و خاتمه، به نگارش درآورد. با نظر به مطالب این رساله، چنین بدست می‌آید که رساله حکیم گیلانی پس از بیان مقدمه و دو فصل در باب حرکت، ناتمام مانده است و دلیل آن نیز روشن نیست. در هر صورت از آنجا که نسخه بر جای مانده از اثر، منحصر بفرد است، نمیتوان داوری جامعی در اینباره بدست داد.

نظر به اینکه حکیم گیلانی در این رساله، سخنان خود را ناظر به حرکت‌شناسی ابن سینا در «طیعیات» الشفاء بیان کرده است، تصحیح و تحقیق این رساله، هم از آن جهت که از اندیشمندی است در قرن یازدهم هجری و هم از آن جهت که اثری روشنگر در باب سنت تفسیری «طیعیات» الشفاء شمرده می‌شود، ارزشمند است. اطلاعات نسخه‌شناسی این رساله چنین است: مجموعه شماره ۴۰۸۷ کتابخانه مرعشی نجفی، قم، اوراق: ۵۵ پ - ۵۸ پ.<sup>۱</sup> از این اثر فقط همین نسخه گزارش شده است که پنجمین اثر در این مجموعه است. در خصوص شیوه تصحیح این اثر باید خاطر نشان کرد که بعد از حروف چینی اثر، نقل قولهای ابن سینا با تصحیح

مرعشی نجفی، قم.<sup>۷</sup>

ز) فیوضات‌اللهی، عربی، ۱۰۱۷۹، کتابخانه مجلس

شورای اسلامی، تهران.<sup>۸</sup>

ح) معاد، فارسی، ۵۱۲۷/۴، کتابخانه مرعشی نجفی،

قم.<sup>۹</sup>

ط) الوجود، عربی، ض ۶۱۲۳، کتابخانه آستان قدس

رضوی، مشهد.<sup>۱۰</sup>

افزون بررسالة الوجود در مجموعه اخیر، آثاری دیگر از حکیم گیلانی محفوظ است که همگی بسیار موجز هستند و برخی نیز ناقص که جز خطبه اثر یا چند سطر آغازین اثر را شامل نمی‌گردد<sup>۱۱</sup>. این آثار به ترتیب آنچه در مجموعه قرار گرفته چنین است: رسالتة العقل، رسالتة النفس، رسالتة المادة، رسالتة إثبات الكشف والكرامات، شرح الأبيات الأربع من كتاب يوسف وزليخا<sup>۱۲</sup>، رسالتة الشرافة والحسنة (ناقص)، رسالتة ترتیب الموجودات (ناقص)، رسالتة مراتب الموجودات (ناقص)، رسالتة إثبات تجدد الأمثال، رسالتة جواز صدور الكثرة عن الواجب (ناقص)، رسالتة تعريف العلم (ناقص)، رسالتة لبيان العوالم (ناقص)، ورسالتة الآفاق والأنفس (افتادگی از آغاز).

در این مجموعه، آثاری موجز از برخی اندیشمندان ثبت شده است که از مهمترین آنها میتوان به این نامها اشاره کرد: ابن سینا<sup>۱۳</sup>، خیام<sup>۱۴</sup>، طوسی<sup>۱۵</sup>، عزیز نسفی<sup>۱۶</sup>، علامه حلی<sup>۱۷</sup>، عبدالواحد بن صفی نعمانی<sup>۱۸</sup>، ابن فهد حلی<sup>۱۹</sup>، صدرالدین دشتکی<sup>۲۰</sup>، جلال الدین دونانی<sup>۲۱</sup>، محمد فضولی<sup>۲۲</sup> نیز قرار دارد. اشعاری از حکیم سینایی، عبدالرحمن جامی و ابوتراب بیک فرقنی (درگذشت ۱۰۲۵ق) نیز در مواضع گوناگون در این مجموعه رؤیت میشود که به ذوق ادبی حکیم گیلانی اشارت دارد. همچنین شباه استلزمابن کمونه و برخی نکات مربوط به صرف عربی در آن نقل شده است.

■ وقتی سخن از ضرورت وجودی حرکت به میان می‌آید بدین معنی است که وجود حرکت، همیشگی است و نمیتوان زمانی را برشمود که حرکت در آن رخ ندهد. اگر لوازم منطقی این سخن جدی گرفته شود، نتیجه چنین است که هرگز نمیتوان لحظه‌یی را تصویر کرد که در آن لحظه حرکت تحقق نداشته باشد. بتعییر دیگر، حرکت از نوعی وجوب برخوردار خواهد بود.

..... ◊ .....

در مجموعه ۵۱۲۷ در کتابخانه مرعشی نجفی افزون بر آثار حکیم گیلانی، آثاری دیگر نظری بخش‌های آغازین فصوص الحکم ابن عربی<sup>۲۳</sup>، دعایی از مهج الدعوات و منهج العبادات از سید بن طاووس<sup>۲۴</sup>، ابیاتی از خمسه نظامی گنجوی<sup>۲۵</sup>، منشات ملا طغرای مشهدی<sup>۲۶</sup>، منتخب مثنوی معنوی، اشعاری از خواجه حسین ثنائی<sup>۲۷</sup> (متخلص و مشهور به ثنایی مشهدی)، اشعاری از عبدالرحمن جامی<sup>۲۸</sup>، و گزیده‌یی از احادیث قدسی<sup>۲۹</sup>.

### ۳. زمینه بحث

مبحث حرکت در زمرة مسائل پیچیده در فلسفه است که از دیرباز ذهن بسیاری از اندیشمندان را به خود مشغول داشته است. ابن سینا در آثار گوناگون خود بیژه فن «سماع طبیعی» الشفاء مباحث گوناگون مربوط به مسئله حرکت را بررسی کرده است. بنظر میرسد دو اندیشمندی که توجه ویژه به مباحث مربوط به فن «سماع طبیعی» الشفاء داشته‌اند، یکی فخرالدین رازی بانگارش المباحث المشرقیة در قرن ششم هجری باشد و دیگری میرداماد استرآبادی بانگارش حواسی بر طبیعتیات الشفاء در قرن دهم هجری<sup>۳۰</sup>. کوششهای حکیم گیلانی در توجه به کتاب الشفاء را در پرتو همین سیر تاریخی و فکری میتوان قلمداد کرد. حکیم گیلانی در رسالته خود به مباحث حرکت در طبیعتیات الشفاء توجه کرده است که عبارتند از: یکی تعریف حرکت، و دیگری انواع

حرکت؛ حرکت توسطیه و حرکت قطعیه. البته باید خاطر نشان کرد که ابن سینا در کتاب الشفاء مباحث دیگری را چون نسبت حرکت با مقولات<sup>۳۲</sup>، مقولاتی که در آنها حرکت رخ میدهد<sup>۳۳</sup> و اینکه کدامیک از اقسام تقابل میان حرکت و سکون برقرار است<sup>۳۴</sup>، بررسی کرده است ولی در رساله حکیم گیلانی فقط همان دو مسئله یاد شده بررسی شده است.

صدرالدین شیرازی، اندیشمند قرن یازدهم هجری با آنکه بیش از نیمی از ده مقاله فن سیزدهم، «الهیات» کتاب الشفاء را به تفصیل تفسیر کرده است اما از وی اثری در تفسیر فن سماع طبیعی الشفاء گزارش نشده است<sup>۳۵</sup>. بنظر میرسد که ملاصدرا دغدغه های طبیعت شناسی خود را در تفسیر کتاب الہدایة نوشته اثیرالدین ابهری ابراز کرده باشد<sup>۳۶</sup>. ابهری اندیشمند قرن هفتم هجری همروزگار با نصیرالدین طوسی بوده و انتشار کتاب موجزش – الہدایة – سبب شد اندیشمندان گوناگونی نظیر قطب الدین رازی، احمد بن محمود ملازمزاده هروی، ابن مبارکشاه بخاری، قاضی زاده رومی، میرسید شریف جرجانی، حسین بن معین الدین مبیدی، و صدرالدین شیرازی بر آن شرح بنویسند و عملأً این کتاب را متن درسی قرار دادند<sup>۳۷</sup>. در هر صورت با آنکه حکیم گیلانی در رساله فلسفی خود در باب حرکت از اندیشمندان گوناگونی نظیر فارابی، سهروردی، فخر رازی، نصیرالدین طوسی و میرسید شریف جرجانی یاد کرده است اما کانون توجه وی در مقام نخست بررسی آراء حرکت شناسی ابن سینا است و در مقام بعدی بررسی آراء حرکت شناسی صدرالدین شیرازی قرار دارد.

#### ۴. تعریف حرکت در سخن صدرالدین شیرازی

حرکت امری است پویا که دائم نوبه نو می شود. بنابرین،

سخن گفتن از حقیقت حرکت بدون دشواری نیست. هر تصوری که از پدیده بی داریم در واقع در پرتو «تعریف» یا «بیان ماهیت» آن پدیده، از آن تصور گزارش می کنیم اما درک هستی آن پدیده خصوصاً پدیده بی نظری حرکت که ذاتش ناپایداری و پویایی است، به تفسیر و تعبیرهای گوناگون و گاه متعارض منجر می گردد.

در خصوص انواع تعریف، از تعریف به حد و تعریف به رسم یاد شده است. آنچه را بتوان جنس و فصل آن را تعیین کرد، بگونه تعریف به حد میتوان شناساند اما پدیده حرکت را که شناخت ذاتش و در بی آن شناخت جنس و فصل آن دشوار است، حکما بگونه «تعریف به رسم» شناسانده اند. دو تعریف مشهور از حرکت نیز بگونه تعریف به رسم بیان شده است: یکی «خروج از قوه به فعل به نحو تدریجی» و دیگری «کمال آنچه بالقوه است از آن جهت که بالقوه» است. حکیم گیلانی بحث خود را بایان تعریف نخست از حرکت در رساله الہدایة نوشته اثیرالدین ابهری آغاز می کند و سپس تفسیر صدرالدین شیرازی از سخنان ابهری را بنا بر آنچه در شرح الہدایة الائیریه آمده است، نقل می کند. در تفسیر صدرالدین شیرازی در باب نسبت میان موجودات از جهت قوه و فعل سه فرض متصوّر است: ۱. از هر جهت بالفعل (باری تعالی و برخی از فرشتگان)، ۲. از جهتی بالفعل و از جهتی بالقوه (موجودات عالم طبیعت)، ۳. از هر جهت بالقوه.<sup>۳۸</sup> نسبت حرکت با این دو قسم از موجودات بدینگونه است که حرکت فقط در نوع دوم از موجودات آن هم به صورت تدریجی رخ میدهد که منحصر در چهار مقوله از مقولات دهگانه ارسطوی است: کم، کیف، این و وضع.

صدرالدین شیرازی درباره تعریف نخست از حرکت، سخنی منتبه به ارسطورانقل می کند که گفته است: «خروج از قوه به فعل بنحو تدریجی» به دور منجر

میشود چراکه شناخت «تدریج و امر غیر دفعی»، منوط به شناخت «زمان» است و شناخت «امر دفعی» منوط به شناخت «آن» است و «آن» نیز طرف زمان شمرده میشود. به هر روی، زمان که مقدار حرکت است در تعریف حرکت اخذ شده است. بنابرین، شناخت حرکت متوقف بر شناخت زمان و نیز شناخت زمان متوقف بر شناخت حرکت است.

مراجعه به طبیعت‌الشفاء و نقل سخن ابن‌سینا در این خصوص روشنی بخش است. ابن‌سینا درباره تعریفهایی از این نوع چنین میگوید: «جمعی همه الرسموم یتضمن بیانًا دوریاً خفیاً، فاضطرّ مفیدنا هذه الصناعة إلى أن سلک فی ذلك نهجًا آخر»<sup>۳۸</sup>. ابن‌سینا بایان «مفیدنا هذه الصناعة» – یعنی کسی که پدید آور این فن است – به ارسسطو اشاره میکند اما از عبارت ابن‌سینا نمیتوان نتیجه گرفت که قول به «دوری بودن» تعریف حرکت، نظری تعریف یاد شده در عبارت بالا به ارسسطو اشاره داشته باشد. بنظر میرسد که صدرالدین شیرازی از بخش دوم عبارت ابن‌سینا چنین نتیجه گرفته است که قائل آن سخن ارسسطو باشد. در طبیعت ارسسطونیز نمیتوان به تصریح یا به تلویح سخن یاد شده از ارسسطو را یافت.

صدرالدین شیرازی سپس سخنی را در نفی دوری بودن تعریف حرکت، به سهروردی در کتاب المطارحات نسبت میدهد<sup>۳۹</sup>. این سخن برای مطلب گواهی دارد که سهروردی به اینکه «تعریف حرکت به دور منجر میگردد»، اعتراض کرده است. پاسخ وی چنین است: امر دفعی، غیر دفعی و تدریجی در زمرة تصورات اولیه هستند و به یاری حواس میتوان بدانها دست یافت. بنابرین، رواست که حرکت را با بهره‌گیری از این امور تعریف کرد. پس با رواش مردن بهره‌گیری از این امور در تعریف حرکت است که حرکت، عامل شناسایی «زمان و آن» قرار گرفته است و همچنین «زمان و آن» نیز هر دو

سبب همان اموری هستند که در زمرة تصورات اولیه شمرده میشوند. صدرالدین شیرازی پس از نقل سخن منسوب به سهروردی، می‌افزاید که فخرالدین رازی در المباحث المشرقیة رأى سهروردی رادر باب دوری نبودن تعریف حرکت بر صواب دانسته است.<sup>۴۰</sup>

با مراجعه به المباحث المشرقیة میتوان دریافت که رازی در مورد قائل سخن یاد شده، تنها به تعبیر «بعض الفضلاء» اکتفا کرده است و صدرالدین شیرازی تعبیر «صاحب المطارات» را با تعبیر رازی جایگزین کرده است. از آنجا که در سه بخش «منطق، طبیعت‌الشفاء و الهیات» المطارات سهروردی و نیز برخی از آثار مشهور وی نظیر حکمة الإشراق والتلویحات اللوحیة چنین سخنانی یچشم نمیخورد، میتوان دو فرض را محتمل دانست: یکی اینکه صدرالدین شیرازی در یکی از آثار سهروردی، سخن یاد شده را خوانده و بدلاً لی ترجیح داده که از تعبیر «صاحب المطارات» بهره بگیرد و این اثر اکنون در دسترس ما نیست یا اینکه صدرالدین شیرازی به فرائی از تعبیر «بعض الفضلاء» استنباط کرده است که مقصود رازی همان سهروردی «صاحب المطارات» باشد.<sup>۴۱</sup>.

در نهایت، صدرالدین شیرازی قول به دوری بودن تعریف حرکت را نمیپذیرد. در واقع به باور وی، اصلاً وابستگی زمان و حرکت به یکدیگر در تعریف یاد شده از اموری نیست که به «دور» منجر گردد بلکه در خصوص حرکت و زمان، امری «دارای امتداد بی آنکه قارّ الذات باشد» ملاحظه میشود. چنانچه حرکت و زمان اینگونه لحاظ شوند، دیگر «انتقالات فکری» خود سببی برای نقض تعریف حرکت شمرده نمیشوند. صدرالدین شیرازی به سخن اعتراضی برخی که به نامشان اشاره نمیکند، میپردازد: حرکت و زمان هر دو به وجهی بدیهی شمرده میشوند و به یاری همان وجه بدیهی از هر یک از

نفس از قوه به فعل به اعتبار برخورداری از صفات» مندرج در تعریف حرکت نیست چراکه این سخن برای نکته مبتنی است که اگر ظاهر تعریف را در نظر بگیریم و در عین حال خروج را بنحو مطلق ملاحظه کنیم، آنگاه ایراد یادشده دیگر وارد نخواهد بود. حکیم گیلانی استدلال خود را به سخنی در صناعت منطق مستند میکند و خوانندگان را به کتاب شرح موافق میرسید شریف جرجانی ارجاع میدهد.

به باور گیلانی، تعریف مبتنی بر «قوه» است و اهل منطق در تعریف‌هایی که مبتنی بر قوه باشد، جامع و مانع بودن را شرط ندانسته‌اند. از این‌رو، آنچه در نفس رخ میدهد نه حرکت است و نه کون و فساد. بتعییر دیگر میتوان سخن حکیم گیلانی را اینگونه بیان کرد که آنچه در خصوص نفس رخ میدهد - یعنی برخوردار شدن صفاتی که تاکنون دارانبوده است - بنحو تخصصی از مجرای تعریف حرکت خارج میگردد و نیازی نیست که رخدادهای نفس بنحو تخصیصی مندرج در تعریف حرکت گردد.

حکیم گیلانی در مورد اعتراض دوم، سکوت اختیار میکند و چه بسا بنظرش رسیده است که با پاسخ خود به اعتراض نخست، دیگر نیازی به پاسخ به اعتراض دوم نیست. باید خاطر نشان کرد که اعتراض دوم مربوط است به مبحث مقولاتی که حرکت در آنها رخ میدهد. در آن مبحث تغییر در جوهر بنحو «دفعی» یادشده و این تغییر دفعی، کون و فساد نامگذاری شده است. خلاصه‌دلایل در این خصوص که حرکت در جوهر رخ نمیدهد، چنین است: جوهر ضد ندارد. همچنین شدت و ضعف نمیپذیرد. نیز آنچه حرکت در آن رخ میدهد دارای کمالی است واسطه میان قوه و فعل، در حالیکه جوهر دارای چنین واسطی نیست.

در میان اعراض، حرکت در چهار مقوله کیف، کم،

این دو است که دیگری تعریف میگردد. ملاصدرا سپس به این اعتراض پاسخ میدهد: لحظ حرکت در تعریف زمان بگونه‌یی است که حرکت به نحو اتصال، فرض شده است و این فرض، امری غیر بدیهی است. او در ادامه میگوید: بهتر است چنین گفته شود که لحظ حرکت در تعریف زمان در واقع به حرکت متصل بر حسب مسافت اشاره دارد در حالی که لحظ زمان در تعریف حرکت در واقع به زمان بعنوان امری که بالذات دارای امتداد است دلالت دارد. پس این لحظ، به دور منجر نمیشود.<sup>۳۲</sup> در توضیح سخن ملاصدرا میتوان گفت که حرکت متصل است البته بر حسب مسافت، اما زمان دارای امتداد ذاتی است بی‌آنکه با امری دیگر سنجیده شود.

## ۵. تعریف حرکت در سخن حکیم گیلانی

حکیم گیلانی پس از نقل سخنان صدرالدین شیرازی، دو اعتراض به تعریف حرکت را بیان میکند و سپس بدانها پاسخ میدهد. اعتراض نخست اینست که نفس دارای صفاتی است که پیشتر آنها را دارا نبوده است و بنابرین، میتوان گفت نفس نیز بسبب برخورداری از صفاتی که بدست می‌آورد، دارای خروج از قوه به فعل است در حالیکه این خروج نه «حرکت» نامیده شده است و نه «کون و فساد». اعتراض دوم این است که برخی از حکما انتقال در مقولاتی نظیر چده، فعل، افعال و متی را از نوع تغییر دفعی قلمداد کرده‌اند با آنکه این نوع انتقال را کون و فساد نامگذاری نکرده‌اند.

پاسخ حکیم گیلانی این است که مقصود از «خروج» در بحث تعریف حرکت، «خروج جسم» است. گواه این سخن، این است که مطالب یادشده همگی در خصوص احوال جسم بیان شده است. همچنین حکیم گیلانی این نکته را خاطر نشان میکند که اساساً در حکمت طبیعی بحث از احوال جسم است. از این‌رو، «خروج

برای نمونه – از «متی» به «متی» میگردد. بنابرین، به تعبیر ابن سینا «بنظر میرسد» یا «گویا» انتقال از فردی از «متی» به فرد دیگر، انتقال واقعاً دفعی صورت میگیرد. بعبارت دیگر، انتقال واقعاً دفعی نیست بلکه «بنظر میرسد» که دفعی باشد. پس نباید انتظار داشت همان حکمی که در خصوص انتقال دفعی واقعی در مقوله جوهر که کون و فساد نامیده شده است، در خصوص انتقال دفعی ظاهري در مقوله متی و مقولاتی نظیر متی نیز جاري گردد. از اينرو است که انتقال در مقولات نسبی، کون و فساد نامیده نميشود. ابن سینا پس از بيان رأی خود در باب انتقال در مقولات نسبی، سخن جالب توجهی دارد که میتوان آن را بدین صورت تقریر کرد: انتقال یا تغیير در مقولات نسبی بگونه وابسته یا با تبعی است، یعنی نخست در مقولاتی که در آنها حرکت رخ میدهد، انتقال پدید می آيد و سپس در وهله بعد در مقولات نسبی انتقال رخ میدهد.

حکيم گیلانی در ادامه سخنان خود، به تعریف دوم از حرکت میپردازد آنگونه که بزرگانی نظیر ابن سینا در الشفاء و نصیرالدین طوسی در تحرید الاعقاد مطرح کرده‌اند: «الحركة كمال لما هو بالقوّة». حکيم گیلانی سپس سخنی از ابن سینا درباره تفسیر این تعریف بیان میدارد: حرکت، کمال است برای آنچه بالقوه است از آن جهت که بالقوه است و نه از هر جهت، چرا که ممکن است آنچه بالقوه است کمال دیگری جز کمالی باشد که حرکت است. انسانیت کمال شمرده میشود و در عین حال بالقوه است اما این کمال، حرکت دانسته نمیشود. بنابرین هر کمالی حرکت نیست بلکه تنها کمال آنچه بالقوه از آن جهت که بالقوه است حرکت شمرده میشود.

## ۶. سه تفسیر از ضروری بودن حرکت

حکيم گیلانی پس از بيان سخنانی که در مقدمه رساله

وضع و این رخ میدهد. حرکت در کیف، «استحاله»؛ حرکت در کم، «نمودنبو» و حرکت در این، «انتقال» نامیده شده است. در دیگر مقولات: اضافه، متی، فعل، انفعال و جده حرکت رخ نمیدهد و در خصوص نفی حرکت در هر یک از این مقولات، دلایلی جداگانه بیان شده است. آنچه در اعتراض دوم بیان شده – بی‌آنکه آشکارا تصریح شده باشد – اشاره به سخنی از ابن سینا در خصوص مقوله متی است:

واما مقوله متی فيشه أن يكون الانتقال من متى إلى متى آخر أمراً واقعاً دفعة كالانتقال من سنة إلى سنة أو من شهر إلى شهر أو يشه أن يكون حال متى كحال الإضافة في أن نفس متى لا ينتقل فيه عن شيء إلى شيء، بل يكون الانتقال الأول في كيف أو كم ويكون الزمان لازماً لذلك التغيير فيعرض بحسبه فيه التبدل.<sup>۳</sup> سخن ابن سینا درباره مقوله «متی» چنین است: «بنظر میرسد انتقال در مقوله متی بنحو دفعی باشد». وی در ادامه مطلب، مقوله متی را مانند مقوله اضافه دانسته است. ویزگی مشترک مقولاتی نظیر متی و اضافه که حرکت در آنها رخ نمیدهد این است که این مقولات نسبی هستند یعنی در مقایسه و نسبتمندی با امری دیگر تحقق می‌یابند. از اینرو، در وهله نخست و بنحو استقلالی حرکت در مقوله‌ی نظیر کم و کیف رخ میدهد و در وهله دوم و بنحو تبعی حرکت در اضافه و متی رخ میدهد. میتوان چنین برداشت کرد که بدان سبب که در مقولاتی مانند متی، فعل، انفعال و جده، شدت وضعف راه ندارد، بنابرین، واسطه نیز در این مقولات تصور شدنی نیست. بعبارت دیگر اگر هم واسطه‌یی در نظر گرفته شود، این واسطه‌ها همگی از یک جنس هستند و هیچ رجحانی میان این واسطه‌ها از حیث ماهیت وجود ندارد – جز آنکه تقدّم و تأخّر در اینها سبب حصول انتقال –

**تفسیر نخست: حرکت بمثابة امر وجودی**  
 حرکت همواره با وجود ملازمت دارد بدین صورت که حرکت را باید امری وجودی قلمداد کرد. از آنجا که وجود از چنان گستره‌بی برخوردار است که هم جهان واقع و هم جهان ذهن را شامل می‌گردد، بنابرین حرکت از آن جهت که امری است وجودی در هر قلمروی که حضور دارد، آن قلمرو بهره‌بی از وجود دارد. این بدین معنی نیست که هر جا که قلمرو وجود است، حرکت نیز وجود داشته باشد بلکه عکس آن صادق است. این برداشت از سخن حکیم گیلانی، ناسازگاری یادشده میان ضرورت وجود که از فعلیت محض برخوردار است از یک سو، و حرکت را که میانه قوه و فعل است از سوی دیگر، از بین میبرد.

**تفسیر دوم: حرکت بمثابة امر واقع در خارج یا ذهن**  
 مقصود از «وجود»، مطلق وجود نیست که انواع وجود یعنی وجود حقیقی، وجود خارجی و وجود ذهنی را شامل گردد بلکه مقصود وجود خارجی یا افزوون بر آن وجود ذهنی است. بنابرین، ضرورت وجودی حرکت بمعنی وقوع حرکت در قلمرو وجود خارجی وجود ذهنی است. این تعبیر از سخن حکیم گیلانی با آنچه سبب شده است تا حکما از جمله حکیم گیلانی – میان دو نوع حرکت یعنی حرکت توسطیه و حرکت قطعیه تمایز قائل شوند، سازگاری دارد.

**تفسیر سوم: ضرورت حرکت یعنی بداهت حرکت**  
 مقصود از «ضرورت» در عبارت «ضروریة الوجود» در سخن حکیم گیلانی، ناظر به جهات سه‌گانه وجود، امکان و امتناع نیست بلکه ناظر به بداهت وجودی حرکت است. بدین معنی که در زندگی روزمره و در پدیده‌های پیرامون ما چنان حرکت جریان دارد که هیچ عقل سليمی به انکار آن مبادرت نمیکند و دگرگونی روز و شب و گردش فصلها گواهی روشن بر وجود حرکت دارد. این

خود مطرح میکند، فصل نخست را در باب انواع حرکت دنبال میکند. در اینجا سودمند بنظر میرسد تا آنچه حکیم گیلانی به پیروی از حکمای پیشین در باب انواع حرکت بیان داشته است، مورد توجه قرار گیرد. مقصود حکمای از بیان انواع حرکت، گونه‌هایی است که حرکت تحقق می‌یابد. در اینجا مقصود از «تحقیق»، تحقق بنحو مطلق است – خواه تحقق در جهان واقع و خواه تحقق در جهان ذهن – چراکه هر دو بهره‌بی از تحقق یا وجود دارند.

نکته جالب توجهی که حکیم گیلانی پیش از تشریح انواع حرکت بیان داشته است، سخنی است در باب سرشت حرکت یا بحث از لوازم ذاتی حرکت که بایسته است در اینجا بیشتر در باره آن تأمل گردد: «الحركة ضروريه الوجود». حرکت دارای «وجود ضروري» است یا به بیان دیگر حرکت از «ضرورت وجودی» برخوردار است. ضرورت در مقابل امکان و امتناع قرار دارد. پس وقتی سخن از ضرورت وجودی حرکت به میان می‌آید بدین معنی است که وجود حرکت، همیشگی است و نمیتوان زمانی را برشمرد که حرکت در آن رخ ندهد. اگر لوازم منطقی این سخن جدی گرفته شود، نتیجه چنین است که هرگز نمیتوان لحظه‌بی را تصور کرد که در آن لحظه حرکت تحقق نداشته باشد. بتعبیر دیگر، حرکت از نوعی وجوب برخوردار خواهد بود. از آنجاکه وجوب وجود با فعلیت محض سازگار است، آنگاه حرکت در ذات خود که کمالی است میان امر بالقوه و بالفعل، با وجود وجود که فعلیت محض است، ناسازگار خواهد بود. از آنجا که حکیم گیلانی از تنافی ذاتی میان «حرکت» و «ضرورت وجود» آگاهی دارد، بنابرین، مناسب است تا محملي نیکو برای سخن وی ارائه گردد. در اینجا سه تفسیر از سخن حکیم گیلانی بنظر میرسد:

برداشت از سخن حکیم گیلانی با آنچه ارسطو در طبیعت خود در باب بداهت وجود حرکت بیان داشته است، هماهنگی دارد که به انتقاد از نگرش پارمنیدس در نفی حرکت پرداخته است.

در مجموع، بنظر میرسد از میان این تفسیرهای سه‌گانه در باب ضرورت وجودی حرکت، تفسیر سوم مقرون به صواب و با سیاق بحث حکیم گیلانی نیز سازگار باشد.

## ۷. انواع حرکت از منظر حکیم گیلانی

حکیم گیلانی پیش از بیان انواع حرکت، مفهومی را که ارسطو از دو معنای حرکت بدست داده، خاطر نشان میکند؛ بی‌آنکه به منبع نقل قول خود از سخن ارسطو اشاره کند:

قد تطلق على كون الجسم بحث أى حد من حدود المسافة يفرض لا يكون هو قبل آن الوصول إليه ولا بعده حاصلاً فيه.

يعنى حرکت گاهی اطلاق میشود بر بودن جسم بگونه‌یی که هر حدی از حدود مسافتی که جسم متحرک میپیماید، فرض شود آن جسم قبل از رسیدن به آن حد و بعد از رسیدن به آن، در آنجا نباشد. مقصود از آن قبل از وصول، حالت بالقوه است و مقصود از آن بعد از حصول حالت بالفعل است. در نتیجه حرکت همواره حالتی است میان قوه و فعل یا مبدأ و منتهی که حکیم گیلانی این حالت را با تعبیر «توسط» بیان میکند.

سپس حکیم گیلانی حرکت را با وصف «شخصی» یاد میکند که در جهان خارج وجود دارد و البته بگونه «دفعی و مستمر»<sup>۴۴</sup> تاریخی به منتهی، جسم متحرک را همراهی میکند که لازمه آن، این است که متحرک با هر حدی از مسافت دارای نسبتهای گوناگون است. نتیجه اختلاف در نسبت این است که متحرک در هر لحظه

مسافتی را می‌پیماید که در لحظه بعد، نسبتی متفاوت با مسافت قبلی دارد. اگر حرکت جسم به اعتبار ذاتش لاحاظ شود، امری «مستمر» است و اگر به اعتبار نسبتی که با هر حدی از مسافت می‌پیماید لاحاظ شود، امری «سیال» است. بنابرین، حرکت جسم همزمان دارای دو ویژگی متقابل است البته با لاحاظ دو حیثیت یا اعتبار متفاوت: پیوستگی، استمرار و ثبات با نظر به ذات حرکت از یکسو، و پویایی، سیلان و تجدید با نظر به نسبتی که متحرک با حدود مسافت برقرار میکند، از سوی دیگر؛ اوّلی را حرکت توسطیه و دومی را حرکت قطعیه مینامند.

## ۸. نقش قوه خیال در فهم حرکت

در هر صورت، حرکت به باری دو خصلت متقابل – استمرار و سیلان – امری دارای امتداد را در خیال پدید می‌آورد که پایداری واستقرار نداردو حکیم گیلانی این امر خیالی را حرکت بمعنای «قطع» اطلاق میکند. توضیح بیشتر اینکه «امتداد یا پیوستگی» خصیصه ذاتی جسم متحرک است و «ناپایداری» خصیصه نسبی متحرک است. از اینروست که این امر خیالی با آنچه از جسم متحرک در جهان خارج رخ میدهد هماهنگی دارد. بنابرین، هنگامی که نسبت میان متحرک با جزء دوم در خیال ترسیم گردد در حالی که هنوز نسبت میان متحرک با جزء اول زائل نشده باشد، امری ممتد و منطبق با مسافت در حال پیموده شدن تخیل میشود.

حکیم گیلانی دو مثال قطره ریزان و شعله چرخان را می‌آورد که در مثال اول قطراتی فرض میشود که از بالا به پایین ریزان است و در مثال دوم شعله‌یی فرض میشود که آن را می‌چرخانند. در هر دو مثال، وقتی پیوستگی و در پی هم بودن دو پدیده در نظر گرفته شود، آنگاه در چشم ناظر، پدیده اول بصورت خط و پدیده دوم بصورت دایره پدیدار میگردد. حکیم گیلانی تصریح میکند که

این امر ممتد در «حس مشترک» رخ میدهد و حرکت معنای توسط، وجودش جز در «وهم» پدیدار نمیگردد زیرا متحرک تازمانی که به منتهی نرسیده است حرکتش به تمامیت خود نینجامیده است و آن زمان که به منتهی برسد حرکتش به پایان رسیده است.

سرچشمۀ سخنی که حکیم گیلانی بیان کرده است در آثار ابن سینا و صدرالدین شیرازی یافت میشود. ابن سینا در فن «النفس» الشفاء فرایند این دو پدیده را تفصیلی بیشتر بیان کرده است و هر دو پدیده را حاصل تخیل میداند که نوعی امتداد را بصورت شبح در چشم، پدیدار میسازد و این پدیده را رخدادی محسوس مینمایند.<sup>۴</sup> صدرالدین شیرازی در دو کتاب الحکمة المتعالیة فی الأسفار العقلیة الأربعه و شرح الهدایة الأثیریة به این فرایند توجه کرده و سخن ابن سینا را که این پدیده را «گویا محسوس» شمرده است، تفسیر کرده و منشأ آن را «حس مشترک» دانسته است و نه «حس ظاهر».<sup>۵</sup> اکنون روشن میشود که حکیم گیلانی با بهره‌گیری از سخنان ابن سینا و صدرالدین شیرازی کوشیده است تا حرکت توسطیه را منظر شناخت‌شناسی و ادراک آن در نفس ارزیابی کند.

**۹. ابن سینا و فارابی سرچشمۀ فکری حکیم گیلانی در بحث از انواع حرکت**  
حکیم گیلانی در این بخش از رساله خود به سخنی از ابن سینا در باب حرکت توسطیه و قطعیه بیان شده است و سخن جدیدی مطرح نمیگردد. حکیم گیلانی در پایان سخنان خود در این بخش، خاطر نشان میکند که این مطالب را با بهره‌گیری از دستاوردهای ابن سینا و فارابی در باب حرکت به نگارش درآورده است.

**۱۰. پاسخ حکیم گیلانی به شباهاتی درباره حرکت**  
این بخش از نوشتار، درباره بخش پایانی رساله حکیم گیلانی است. البته باید خاطر نشان کرد که رساله در

احده‌ما لا یجوز أن یحصل بالفعل قائماً فى الأعيان، والآخر یجوز أن یحصل فى الأعيان.<sup>۶</sup> ابن سینا یک معنی از حرکت را روانمیداند که در جهان

آنگاه حرکت در مکان نخواهد بود بلکه سکونی در مکان واحد پدید خواهد آمد، و اگر هم تعدد پذیرد آنگاه حصولهای متعدد اگر برخی از آنها به برخی دیگر اتصال یابند بگونه‌یی که جدا ننده‌یی در میان نباشد دو پیامد فاسد پیش خواهد آمد: تالی آنات و ترکیب مسافت از حدودی که انقسام نمی‌پذیرند. اگر هم برخی از حصولهای متعدد به یکدیگر اتصال نیابند، آنگاه به پیامدی فاسد منجر می‌گردد: زمانی فرض خواهد شد که در آن زمان، سکون پدیدار می‌گردد و جسم در آن زمان، نه متحرک است و نه متوسط میان مبدأ و منتهی، بلکه متحرک به منتهی حرکت خود واصل شده است. این پیامد جز خلاف فرض نیست.

در شبههای داشده، امکان وجود حرکت توسطیه بروایه تعریفی که از این حرکت ارائه شده است، انکار می‌گردد. منکر حرکت توسطیه دو فرض را در خصوص حرکت توسطیه مطرح کرده است و سپس پیامدهای ناصواب این دو فرض را خاطر نشان می‌کند. در فرض نخست، تالی آنات و ترکیب مسافت از حدودی که تقسیم ناپذیرند، دو پیامد ناصواب شمرده شده است و در فرض دوم پیامد ناصواب، خلاف فرض پیش می‌آید.

پاسخ: تشخّص حرکت همان تشخّص موضوع، زمان و آنچه حرکت در آن رخ میدهد، است. در نتیجه، اتحاد این سه امر است که موجب می‌شود حرکت واحد بالشخص، تشخّص یابد که همان توسط یا میانه‌یی است که برای موضوع واحد بالشخص حاصل می‌گردد البته آن هم در زمان واحد در مقوله واحد. از این مطلب لازم می‌آید که هم حرکت متحرک باید بین مبدأ و منتهی معین باشد، و هم نسبتهای این توسط که دارای تشخّص است در سنجهش با حدود مسافت مختلف گردد بگونه‌یی که متحرک در هر آنی که در حدی جدید قرار می‌گیرد، در عوارض و احوال آن متحرک تعدد پدید آید و نه در ذاتش.

همین بخش نیمه تمام مانده است، و گزارشی از نسخه‌های دیگر از این اثر در فهرست کتابخانه‌های ایران ثبت نشده است. در این بخش، حکیم گیلانی به آنچه باسته پژوهش بیشتر در باب حرکت است مپردازد و پس از طرح دو شبهه در باب حرکت، بدان شبههات پاسخ میدهد.

**شبههای نخست:** حرکت هرگز به وجود اتصاف نمی‌یابد؛ خواه قبل از وصول جسم به منتهی و خواه در حال وصول به منتهی و خواه بعد از وصول به منتهی.

پاسخ: حکیم گیلانی ابتدا پیامدهای سخن منکر حرکت را بیان می‌کند و سپس پاسخ خود را مطرح می‌کند. اگر مقصود از عدم اتصاف حرکت به وجود، قبل از وصول جسم به منتهی باشد، آنگاه باید در نظر داشت که افزون بر حالات سه گانه می‌توان حالت دیگری نیز تصور کرد. عبارت حکیم گیلانی چنین است: «آن» التردید لیس بحاصر». عبارت دیگر، حکیم گیلانی عدم اتصاف حرکت به وجود را در سه حالت قبل از وصول جسم به منتهی یاد را وصول و یا بعد از وصول در نظر نمی‌گیرد بلکه حالت چهارمی هم لحظه می‌کند که بدین صورت بیان کرده است: اگر مقصود اعم باشد یعنی شامل عدم اتصاف حرکت به وجود، در «آن» و «زمان» باشد، آنگاه می‌گوییم که اتصاف حرکت به وجود قبل از وصول به منتهی در «زمان» است زیرا که «آن» حدّ یا نهایت زمان است.

**شبههای دوم:** وجود حرکت بمعنای میانه یا توسط بین مبدأ و منتهی است اما نه توسط مطلق چرا که توسط مطلق امری است کلی، در حالی که کلیات دارای وجود خارجی نیستند. پس در این هنگام حرکتی که موجود می‌گردد در حدی معین حصول می‌یابد و این حصول بنحو آنی است و در امتداد یا در طول مسافت انقسام نمی‌یابد، و این حصول اگر تعدد نپذیرد آنگاه حرکت موجود نخواهد شد چرا که متحرک در دو آن، برای نمونه اگر از مبدأ مسافت تا منتهی آن دارای مکانی واحد باشد،

حکیم گیلانی در پاسخ خود به تحلیل حرکت میپردازد. وی در این تحلیل، چگونگی تشخّص حرکت را بگوئیم تشریح میکند تا از پیامدهای ناصواب اشکال‌کننده رهایی یابد. نکته جالب توجه در پاسخ این است که اتحاد موضوع (ذات متحرک)، زمان و آنچه در آن حرکت رخ میدهد، سبب تشخّص حرکت میشود. در خصوص آنچه در آن حرکت رخ میدهد، هم میتوان مسافت را در نظر گرفت و هم مقولاتی که حرکت در آنها پدیدار میگردد. حکیم گیلانی بگوئیم پاسخ داده است که هم مسافت و هم مقولات حرکت را در توضیح «آنچه در آن حرکت رخ میدهد» تصریح شده است. بقای موضوع یا وحدت ذات متحرک از نکاتی است که در پاسخ حکیم گیلانی بدان تصریح شده است و آنچه همواره تعدد میپذیرد چیزی جزاحوال و اعراض متحرک شمرده نشده است.

## ۱۱. تبیین ابن‌سینا از حرکت توسطیه و تفسیر حکیم گیلانی از آن

حکیم گیلانی در این بخش از رساله خود، سخنی از «فن سماع طبیعی» الشفاء را از ابن‌سینا نقل میکند. در این بخش از سخن ابن‌سینا، شبّه‌یی در باب حرکت توسطیه نقل شده است. متحرک باید دارای ویژگیهای باشد: اینکه در مکان باشد در حالیکه قبل و بعد از وصول به آن مکان، در آن مکان نباشد، و نیز با آن مکان نسبت داشته باشد، و امری باشد که در «آن» باشد - همگی - امری کلی و معقول است و موجود بالفعل نیست. اما به باور اشکال‌کننده، مطلب از این قرار نیست بلکه ویژگیهای متحرک باید اینگونه باشد: اینکه در این مکان (یعنی مکانی معین) باشد - و نه در مکان به نحو کلی - بگوئیم که قبل و بعدش در آن مکان معین باشد، و نیز در نسبت با آن مکان معین باشد، تا موجود بالفعل

قلمدادشود، وامرکلی بوجود اشخاص ثبوت می‌یابدنه اینکه شیء واحدی باشد که بخودی خود موجود گردد. خلاصه سخن این است که متحرک باید در مکانی معین باشد و صرف اینکه متحرک میان مبدأ و منتهی واقع گردد که همان حرکت توسطیه شمرده میشود برای تحقق این نوع از حرکت کفايت نمیکند.

حکیم گیلانی سخن ابن‌سینا را چنین تبیین میکند: حرکت بمعنى توسط در نظر حکماً مشتمل بر سه امر است: ۱. متحرک در مکانی باشد که در آن قبل و آن بعد نباشد، ۲. در نسبت با آن مکان باشد، ۳. آنی که متحرک در هر مکانی از مکانهایی که در آن قرار دارد. پس از بیان این سه امر، که هر یک توصیفی از حرکت توسطیه است، حکیم گیلانی تصریح میکند که هر یک از این سه امر معنی کلی است که در جهان خارج وجود ندارند.

حکیم گیلانی پس از بیان تفسیر آنچه اشکال‌کننده در باب «کون فی المكان» مطرح کرده است، پاسخ ابن‌سینا را به سخن اشکال‌کننده نقل میکند. رساله حکیم گیلانی در همینجا نیمه تمام مانده است و روشن نیست حکیم گیلانی چه تفسیری را نسبت به سخنان ابن‌سینا ابراز کرده است. بطور موجز میتوان پاسخ ابن‌سینا به اشکال مربوط به حرکت توسطیه را در اینجا بیان کرد و خوانندگان علاقمند میتوانند به تفصیل سخن ابن‌سینا در کتاب الشفاء مراجعه کنند.

«کون فی المكان» از آن جهت که بر متمکنات بسیار حمل میگردد، شکی نیست که ویژگی آن، همان است که در سخن اشکال‌کننده توصیف شده است، اما از آن جهت که بر متمکنی واحد حمل گردد البته بگوئیم که معیت نداشته باشد، یعنی کون فی المكان دارای حالات متفاوت معیت نداشته باشند، امری مشکل است، پس دور نیست که بتوان معنی جنسی در نظر گرفت که این معنی بر موضوعی واحد در دو وقت حمل گردد.

## ۱۲. جمع‌بندی

- درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۳، ۷۱۰۸۰ ■، ص ۳۹۴.
- این اثر با بهره‌گیری از سخنان اهل معرفت به فارسی به نگارش درآمده است. البته شمار دلایل بطور کامل روشن نیست و از دلیل بیست تا اوایل دلیل بیست و پنجم در آغاز مجموعه و از اواسط دلیل بیست و پنجم تا دلیل سی و یکم در اواخر مجموعه آمده است.
۴. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۱، ص ۱۰۲؛  
درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۴، ■ ۱۰۰۲، ص ۶۱۵.
- مقاله حاضر به بررسی این اثر از حکیم گیلانی می‌پردازد.
۵. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۳، ص ۳۳۲؛  
درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۵، ■ ۱۳۳۴۷۱، ص ۵۷۰.
- این رساله به تفسیر روایات مربوط به رجعت است و درسی و هشت فصل به نگارش درآمده است.
۶. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۳، ص ۳۳۲؛  
درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۷، ■ ۱۹۳۸۹۴، ص ۵۸۲.
- این رساله به تفسیر روایاتی که در باب علم است می‌پردازد و از نصیر الدین طوسی (ازدواج کتاب اوصاف الأشراف و فضول) و نیز از علامه حلی و شیخ بهایی نیز سخنانی نقل شده است.
۷. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۱، ص ۱۰۳؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۷، ■ ۱۹۶۰۶۵، ص ۶۷۳.
- منظومه‌یی است در شصت و سه بیت که عوامل لفظی و معنوی در آن به نظم کشیده شده است برای فرزند مصنف، محمد طاهر، و در ذی الحجه ۱۰۹۸ بپایان رسیده است.
۸. فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه مجلس شورای اسلامی، جلد ۳۲، ص ۲۰۹؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۲، ۲۰۹۷۶۸ ■، ص ۱۲۷۰. این اثر به عربی است و مصنف بیان می‌کند که بعد از ملاحظه اختلاف میان متكلمان و فیلسوفان، خصوصاً فیلسوفان متأخر، کوشیده است تا سازگاری میان آراء ایشان برقرار کند. هر فصل از این اثر با عنوان «فیض» از یکدیگر تمایز شده است و مباحثی چون موضوع فلسفه، موضوع کلام، وجود ذهنی، اثبات واجب، بیان معنی وجود و شیء، واحد و کثیر در این اثر بررسی شده است. آراء افلاطون، ارسطو، ابن سینا، و غزالی در زمرة آرایی است که مورد توجه قرار گرفته است. این اثر در یکصد ورق است.
۹. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۳، ص ۳۳۳؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۹، ■ ۲۵۹۹۴۳، ص ۷۶۵. حکیم گیلانی در آغاز این رساله خاطرنشان می‌کند که این اثر دارای یک مقدمه، بیست فصل و یک خاتمه است اما در این مجموعه، اثراً داشده ناقص است و فقط سه برگ از مباحث آغازین آن باقی مانده است.
۱۰. فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه آستان قدس رضوی، فهرست الفبایی، ص ۵۹۹؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۱۰، ■ ۲۹۴۷۸۹، ص ۹۹۳. رساله‌یی است موجز در دورق در

حرکت‌شناسی ابن سینا خصوصاً آنچه در کتاب الشفاء مطرح شده است، در نگارش‌های اندیشمندان بسیاری مورد توجه قرار گرفته است. موافقان و مخالفان ابن سینا با ابراز نظرهای خودشان موجب گسترش مباحث حکمت‌شناسی ابن سینا شده‌اند. حکیم ملا سلیمان گیلانی اندیشمند قرن یازدهم هجری با نگارش رساله‌ی الرحلة والسکون والزمان سهمی شایسته در پدیدآوری متون طبیعتیات دوره‌ی اسلامی ایفا کرده است. تصحیح و تحقیق این رساله برای نخستین بار همراه با تحلیل و تفسیر مباحث کلیدی آن در این نوشتار ارائه شده است. با آنکه صدرالدین شیرازی اثری مستقل در شرح فن «سماع طبیعی» الشفاء ابن سینا پدیدنیاورده است با این اوصاف شرح وی بر کتاب الهدایة تصنیف اثیرالدین ابهری با آنچه ابن سینا در الشفاء مطرح کرده است قرابت دارد. همین قرابت سبب شده است تا حکیم گیلانی در تمهیدات بحث حرکت، به آراء صدرالدین شیرازی و اثیرالدین ابهری توجه کند. حکیم گیلانی در تبیین حرکت و انواع آن بطور متمرکز به مباحثی از فن سماع طبیعی الشفاء التفات کرده و به نقل قول مستقیم از عبارات ابن سینا همت گمارده است. تعریف حرکت، حرکت توسعی و حرکت قطعیه مباحث اصلی این رساله بود که ضمن تحلیل آراء ابن سینا در هر یک از این مباحث، تبیین حکیم گیلانی از آن مباحث نیز ارائه شد.

## پی‌نوشتها

۱. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۱، ص ۱۰۲؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۴، ■ ۱۰۰۲، ص ۶۱۵.
۲. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۱، ص ۱۰۴؛ درایتی، فهرستواره دستنوشته‌های ایران، ج ۱، ■ ۱۵۷۱، ص ۵۷. این اثر مشتمل بر چند باب کوتاه است در آداب و فضائل اخلاقی که باید مؤمنین بدانها متصف شوند. بیشتر این احادیث در حاشیه شرح شده‌اند.
۳. مرعشی، فهرست نسخه‌های خطی، ج ۱۳، ص ۳۳۱.

باب وجود که با بهره‌گیری از سخنان حضرت علی (ع) معنی وجود و واجب الوجود تبیین شده است.

۱۱. از آنجاکه کاتب این آثار همان مصنف آثار یعنی حکیم گیلانی شناسایی شده است و نسخه‌یی دیگر از آنها بر جای نمانده، نمیتوان از مضمون آثار چیزی بدست آوردن و اینکه چرا حکیم گیلانی این آثار را به انجام نرسانده است، روشن نیست.

۱۲. چهار بیت از مثنوی هفت اورنگ، یوسف و زلیخا (بخش ۱۳ - دسته گل از چمن فضایل سخن چیدن و رشته اتمام سبب کتاب برآن پیچیدن) از عبدالرحمن جامی که حکیم گیلانی به زبان عربی شرح کرده است، چنین است:

به عالم هر چه از نو و کهن زاد

چنین گوید سخنان کر سخن زاد

سخن از کاف و نون دم بر قلم زد

قلم بر صفحه هستی قدم زد

چو شد قاف قلم زان کاف موجود

گشاد از چشمهاش فواره جود

جهان باشان که در بالا و پستاند

ز جوشش‌های آن فواره مستند

۱۳. چند اثر به عربی: تفسیر اثولوجیا من الإنصال، المعاد، الحدوذ، خطبة، الكلمة الإلهية، العهد، فی كيفية الموجودات.

۱۴. اثری به عربی با عنوان شرح خطبة ابن سینا.

۱۵. دوازده بیت به عربی با عنوان فی الإمامة و فی العقل.

۱۶. بخشی از اثری به فارسی با عنوان آینینه جهان‌نمای.

۱۷. اثری به عربی با عنوان واجب الاعتقاد علی جميع العباد.

۱۸. شرح واجب الاعتقاد علامه حلی که عنوانش چنین است: نهج السداد إلى شرح واجب الاعتقاد.

۱۹. اثری به عربی با عنوان التحصین فی صفات العارفین من العزلة والخمول بالأسباب المتلقاة من آل الرسول (ص).

۲۰. فایده‌یی موجز به عربی در باب مشتقات.

۲۱. اثری به عربی با عنوان خلق الأعمال.

۲۲. اثری به فارسی با عنوان رساله نفس که عنوان دیگری است از رساله صحت و مرض.

۲۳. در هامش آخرین ورق از این بخش عبارت «فصل حکمة قدوسیّة فی کلمة إدريسیّة» آمده است که چهارمین فصل از کتاب فصوص الحکم است.

۲۴. دعا بیت به عربی برای درمان بیماری.

۲۵. نه بیت از ایات خمسه نظامی گنجوی، «منظومة خسرو و شیرین»، بخش ۱۱۷ با عنوان «نامه نیشتمن پیغمبر به خسرو»

نقل شده است که بیت آغاز و انجام در اینجا یاد میگردد:

۰۹  
ماه  
مهر

بیت آغاز: قیاسی بازگیر از راه بینش حد و مقدار خود از آفرینش

بیت انجام: چو قاصد عرضه کرد آن نامه نو

بجوشید از نهیب اندام خسرو.

بایسته یادآوری است که در برخی از تصحیحهای خمسه نظامی بجای مصوع دوم از بیت انجام، چنین است: «بجوشید از سیاست خون خسرو». باید افزود که مصوع «بجوشید از نهیب اندام پرویز» که تنها در کلمه پرویز با مصوع دوم اختلاف دارد در دیگر ضبطها در مصوع نخست از ایات بخش ۱۰۸ با عنوان «در نبوت پیغمبر اکرم (ص)» آمده است.

۲۶. از نویسندهای زیردست فارسی زبان در قرن یازدهم هجری است که چندی در زمرة ملازمان شاه جهان در هندوستان بوده و در کشمیر درگذشته است. آنچه در این مجموعه از آثار وی آمده، اثری است با عنوان تحقیقات به نظر که با یک رباعی آغاز میگردد.

۲۷. وی شاعر قرن دهم هجری است که در دو دربار صفوی ایران و مغولی هندار گمند گشت. از آثار اوی نوروزنامه، ساقی نامه و مثنوی باغ ارم یادشدنی است.

۲۸. بخش‌های آغازین خطبه‌یی است که در آن از مخزن الأسرار نظامی گنجوی و مطلع الأنوار امیر خسرو دهلوی که در برابر مخزن الأسرار سروده شده است، یادشده است.

۲۹. این رساله به عربی است و از پایان رساله آشکار میگردد که بنا بوده است تا در این رساله چهل حدیث قدسی ارائه شود اما فقط بخشی از اواخر آن بجای مانده است. هر حدیث با عنوان «سوره» از یکدیگر متمایز شده است و فقط از اواخر «سوره» بیست و هفتم تا «سوره» چهلم باقی مانده است.

۳۰. در اواقع، شواهدی که در دست است نشان میدهد که این دو اندیشمند در روزگار خود آغازگر توجه ویژه به کتاب الشفاء بوده‌اند و بعد از روزگار این دو اندیشمند، جریانی نیرومند پدید آمد که نقش کتاب الشفاء (فنون «برهان»، «سماع طبیعی»، «نفس» و عمدة‌الهیات) بصورت متن درسی یاد رسانی یاد مناقشات فلسفی ضمن شرح و حاشیه‌نگاری بر کتاب الإشارات والتبيهات این سینا یا بر کتاب تحرید الاعتقاد طوسي بر جسته شد.

۳۱. ابن سینا، الشفاء (الطبیعتا)، السماع الطبیعی، الفصل الثاني (فی نسبة الحركة إلى المقولات)، ص ۹۳.

۳۲. همو، الشفاء (الطبیعتا)، السماع الطبیعی، الفصل الثالث (فی بیان المقولات التي تقع الحركة فيها وحدتها لا غيرها)، ص ۹۸.

۳۳. همو، الشفاء (الطبیعتا)، السماع الطبیعی، الفصل الرابع (فی تحقیق تقابل الحركة والسكنون)، ص ۱۰۸.

۳۴. ملاصدرا، تعلیقات بر الهیات شفا.

۳۵. همو، شرح الهدایة، ص ۴۰۲ – ۳۸۵؛ اوجبی، خرد و خردورزی؛ همچنین، صدرالدین شیرازی در کتاب الحکمة المتعالیة فی الأسفار العقلیة الأربعه در جزء سوم به مباحث مربوط به حرکت پرداخته است و جزء چهارم و پنجم این کتاب را به مباحث طبیعتیات اختصاص داده و با عنوان «المرحلة فی علم الطبيعی» از آن یادکرده است، که این دو جزء، سفر دوم از سفرهای چهارگانه کتاب وی شمرده میشود.

۳۶. درایتی، فهرستواره دستنوشت‌های ایران (دنا)، ج ۶، ص ۱۱۷۲ – ۱۱۵۳، نسخه‌های شماره ۱۷۶۶۰ – ۱۷۷۲۲۹ شمار ششصد و بیست و نه نسخه از آثار شارحان کتاب الهدایة در طول چهار قرن بر پایه ترتیب تاریخی یادشده است. فهرست شارحان این اثر که نسخه‌هایی از آثارشان در ایران است، بدین قرار است: عبدالکریم حلبی، قطب الدین رازی، فضل الله عبیدی، ملازاده هروی، ابن مبارکشاه بخاری، قاضی زاده رومی، میرسید شریف جرجانی، بایزید محمود‌آبادی، میبدی، انصاری لاری، بحرآبادی، نیریزی و صدرالدین شیرازی.

۳۷. ملاصدرا، شرح الهدایة الائیریة، ص ۱۰۳ و ۱۷۶ – ۱۷۷.

۳۸. ابن سینا، الشفاء، الطبیعتیات، (السماع الطبیعی)، المقالة الثانية، الفصل الأول، فصل فی الحركة، ص ۸۲.

۳۹. این عبارت در هیچیک از چاپهای «منطق، طبیعتیات و الهیات» المطراحات یافت نشد. چه بسا این عبارت از کتابی جز المطراحات نقل شده باشد. البته باید خاطر نشان کرد که در التلویحات و حکمة‌الشرق نیز این عبارت یافت نشد.

۴۰. ملاصدرا، شرح الهدایة الائیریة، ص ۱۰۴ و ۱۷۷.

۴۱. رازی، المباحث المشرقیة فی علم الإلهیات والطبیعتیات، ج ۱، (الفن الخامس فی الحركة والزمان، الفصل الأول فی رسم الحركة)، ص ۶۷۰.

۴۲. ملاصدرا، شرح الهدایة الائیریة، ص ۱۰۴ و ۱۷۷.

۴۳. ابن سینا، الشفاء، الطبیعتیات، (الفن الأول، السماع الطبیعی)، مقالة الثانية، الفصل الثالث)، ص ۱۰۳.

۴۴. نکته قابل تأمل در سخنان حکیم گیلانی این است که اوی، نخست از تعییر «دفعی و مستمر» بهره می‌گیرد و سپس در توضیحات خود تعییر «مستمر و سیال» را بکار میبرد. روشن است که امر دفعی با امر مستمر ناسازگار است زیرا امری که دفعی است در «آن» پدیدار میگردد و امر مستمر ناسازگار است زیرا امری که دفعی است در زمان و دیگری به نیایداری ذات حرکت. بنظر میرسد محمول نیکو برای برداشتن این ناسازگاری چنین باشد که در نظر حکیم گیلانی در عبارت

- یادشده «دفعی» مرادف با «سیال» لحاظ شده باشد.
۴۵. همو، الشفاء، الطبیعتیات، (الفن السادس، النفس، المقالة الثالثة، الفصل السابع)، ص ۱۲۴.
۴۶. ملاصدرا، الحکمة المتعالیة فی الأسفار العقلیة الأربعه، ج ۸، ص ۲۰۸؛ همو، شرح الهدایة الائیریة، (فصل فی الحركة والسکون)، ص ۱۰۳.
۴۷. ابن سینا، الشفاء، الطبیعتیات، الفن الأول، (السماع الطبیعی)، المقالة الثالثة، الفصل الثالث)، ص ۸۳.

### منابع

- ابن سینا، الشفاء، الطبیعتیات، السماع الطبیعی، تصحیح سعید زاید، قاهره، ۱۹۸۳، م.
- — —، الشفاء، الطبیعتیات، النفس، تصحیح حسن حسن زاده آملی، قم، بوستان کتاب، ۱۳۸۵.
- اوچبی، علی، خرد و خردورزی؛ ارج نامه دکتر غلامحسین ابراهیمی دینانی، تهران، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ۱۳۸۷.
- جرجانی، میرسید شریف، شرح المواقف، تصحیح بدر الدین نعسانی، قم، الشریف الرضی، ۱۳۲۵.
- درایتی، مصطفی، فهرستگان نسخه‌های خطی ایران (فتخا)، تهران، سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۹۳-ی.
- — —، فهرستواره دستنوشت‌های ایران (دنا)، تهران، کتابخانه موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی، ۱۳۸۹.
- رازی، فخر الدین، المباحث المشرقیة فی علم الإلهیات والطبیعتیات، قم، ذو القربی، ۱۴۲۹.
- طوسی، خواجه نصیر الدین، تجرید الاعتقاد، تحقیق محمد جواد حسینی جلالی، قم، دفتر تبلیغات اسلامی، ۱۴۰۷ ق.
- مرعشی، محمود، فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه عمومی حضرت آیة‌الله العظمی موعشی نجفی، ج ۱۱، قم، کتابخانه آیت‌الله مرعشی نجفی، ۱۳۶۵.
- ملاصدرا، الحکمة المتعالیة فی الأسفار الأربعه، ج ۸، تصحیح و مقدمه علی اکبر رشاد، تهران، بنیاد حکمت اسلامی صدرا، ۱۳۸۳.
- — —، تعلیقه بر الهیات شفا، تصحیح و مقدمه نجفقلی حبیبی، تهران، بنیاد حکمت اسلامی صدرا، ۱۳۸۲.
- — —، شرح الهدایة الائیریة؛ فی الطبیعتیات، تصحیح مقصود محمدی، تهران، بنیاد حکمت اسلامی صدرا، ۱۳۹۵.
- — —، شرح الهدایة الائیریة، تصحیح محمد مصطفی فولادکار، بیروت، مؤسسه التاریخ العربی، ۱۴۲۲ ق.

# رسالة الحركة والسكنون والزمان

سلیمان بن محمد الجیلانی

مصحح: محمدجواد اسماعیلی، استادیار مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران

بسم الله الرحمن الرحيم

(غرض حکیم گیلانی از تصنیف رساله)

[۱] الحمد لله على ما أولا نا من القوة والاستعداد وأعطانا تمكّن الخروج من الرّلل والخطاء إلى نحو الصواب والرشاد، والصلة على نبيه محمد المبعوث بطريق الحق والسداد وعلى آل المقتفيين له في جميع الصور والمواد. فيقول<sup>۱</sup> الحقير الفقير إلى الله الغني ابن محمد، سلیمان الجیلانی: لما كان بيان معنى الحركة والسكنون ومعنى الزمان والدهر والسرمد في غایة الإشكال ونهاية الدقة ومع أنّ القوم قد طالوا فيها الكلام لم ينتهوا إلى ما هو المقصود والمرام فالتمسوا مني بعض الأعلام أن أتبيّن له حقيقتها وأشرح له شعبها – جلّيتها<sup>۲</sup> ودققتها – فشرعت بإنجاح مطلوبه وإيصاله إلى مقصوده ورتبتها على مقدمة وفصل وختمة.

## أما المقدمة في<sup>۳</sup> تعريف الحركة والسكنون والزمان

(سخن أثیرالدین أبهری در باب تعريف حركت و تفسیر صدرالدین شیرازی از آن)

[۲] فنقول: «الحركة خروج الشيء من القوة إلى الفعل على التدرج يسيراً يسيراً ولا دفعه»<sup>(۱)</sup>، وقد جرت عادتهم ذلك التعريف بالوجه المذكور، وبيانه أن الشيء الموجود لا يخلو إما أن يكون بالفعل من جميع الوجوه كإله – تبارك وتعالى – وبعض الملائكة؛ أو بالفعل من بعض الوجوه وبالقوة من بعضها؛ فإنّ كون الشيء بالقوة من كلّ الوجوه ممتنع، فإنّ تلك الوجوه – كونه موجوداً وبالقوة وكونه حاصلاً وبالقوة – حاصلان له وغير حاصلين له، وكلّ ذي قوّة يكون شأنه أن يخرج منها إلى الفعل الذي هو مقابلها لأنّه لو كان هذا الخروج ممتنعاً فلا قوّة له، وهذا الخروج إما أن يكون دفعه أو تدريجاً وهو بالمعنى الأعم يعرض المقولات بأسرها إلا أنه قد وقع الاصطلاح على استعمال هذا اللفظ فيما كان بعنوان «التدريج» فانحصر في أربعة مقولات منها<sup>(۲)</sup>.

(سخن منسوب به ارسسطو در باب دوری بودن تعريف حركت)

[۳] وطعن المعلم الأول هذا التعريف بأنه تعريف دوري لأنّ معرفة «التدريج ويسيراً يسيراً» قد توقف على معرفة «الزمان» وكذا «اللادفعه» المأخوذة في حدّ الحركة، فإنه قد توقف على معرفة «الدفعه» وهي المأخوذة

۳. نسخه: فقي.

۲. جلّيتها = حقيقتها.

۱. نسخه: فنقول.

في حدّها «الآن» الذي هو طرف الزمان، والزمان مقدار الحركة<sup>(٣)</sup>.

(سخن منسوب به سهوروبي در نفی دوری بودن تعريف حركت و تأیید فخرالدین رازی)

[٤] وصاحب المطارات قد أجاب عنه بـ: «أن الدفعه واللادفعه والتدرج لها تصورات أولية لإعانته الحواس عليها فيجوز تحديد الحركة بهذه الأمور. ثم جعل الحركة معرفةً للزمان والآن اللذين هما سببا هذه الأمور الأولية التصور». <sup>(٤)</sup> وعده الإمام الرازى صواباً في المباحث المشرقة. <sup>(٥)</sup>

(تبیین صدرالدین شیرازی از بیان «تدریج» در تعريف حركت)

[٥] والحق خلاف ذلك لا لما قيل، من أنه لا يمكن تعقل التدرج بدون تعقل الزمان — سواء قلنا: إن تعقل التدرج به وتصوره بديهي أو لا<sup>١</sup> إذ كون تعقله موقوفاً على تعقل الزمان غير مسلم، وإن توقيف ثبوت التدرج على ثبوت الزمان؛ بل لأنّه لابد أن يعتبر في تلك الأمور الانطباق على أمر ممتد غير قاز الذات، لئلا ينتقض التعريف بالانتقالات الفكرية التي تقع في الزمان متsequبة يتوسط بين كل آنين منها زمان وليس بحركة؛ والممتد على هذا الوجه هو الزمان.

(اعتراض به تبیین صدرالدین شیرازی وپاسخ وی)

[٦] وأجاب عنه بعضهم بـ: أنّ تصور كل من الحركة والزمان بوجه بديهي وقد أخذ ذلك الوجه البديهي من كلّ منهما في تحديد مهية الآخر، فلا دور. ورد ذلك بأنّ تحديد الزمان موقوف على أخذ الحركة على وجه الاتصال وهو غير بديهي، وقد علم لزوم أخذ الانطباق في تعريف الحركة على تلك الحقيقة الاتصالية. فالأولى أن يقال: إن المأمور في تعريف الزمان إنما هي الحركة باتصالها بحسب المسافة والمأخذ في تعريف الحركة إنما هو الزمان الممتد بنفس ذاته لأنّ التي قصد تحديدها إنما هي حقيقة الحركة بحسب اتصالها التي لها من قبل الزمان فلا دور. <sup>(٦)</sup>

(اعتراض به تعريف حركت وپاسخ حکیم گیلانی)

[٧] واعتراض عليه أيضاً أمّا أولاً: فلأنّه يحصل للنفس صفات لم يكن لها، فلها خروج من القوة إلى الفعل باعتبار تلك الصفات ولا يسمى ذلك الخروج حركة ولا كوناً ولا فساداً؛ وأمّا ثانياً: فلأنّ الانتقال في الجدة والفعل والانفعال والمتي دفعي عند بعضهم مع أنه لا يسمى ذلك كوناً وفساداً.

والجواب عن الأول: أنّ المراد من «الخروج» هنا خروج الجسم بقرينة أنّهم يذكرون ذلك من أحوال الجسم، وأنّ عارف بأنّ الحكمة الطبيعية إنما يبحث عن أحواله فلا يكون خروج النفس من القوة إلى الفعل باعتبار الصفات مندرجأ في التعريف، على أنّا لو أبقينا التعريف على ظاهره ولا حظنا الخروج على الإطلاق

١. نسخه: + هو.

كان الإيراد ساقطاً أيضاً، فإن التعريف مستند إلى القوّة وهم لا يشترطون في التعريفات الجامعية والمانعية، ولذا يجوزون التعريف بالأخّص والأعمّ كما هو المصرّح في شرح المواقف.<sup>(٧)</sup>

### (تعريف حركت در آثار ابن سينا و نصیرالدین طوسی)

[٨] وهذا التعريف يكون للقدماء ولما كان فيه ما ذكر غير أكثر الأعظم كالشيخ في الشفاء والمحقق في التجريد<sup>(٨)</sup> إلى أنّ الحركة كمال لما هو بالقوّة من حيث هو بالقوّة. ومن ثم قال الشيخ: «فيكون الحركة هي الكمال الأول لما بالقوّة لا من كلّ جهة، فإنه يمكن أن يكون لما بالقوّة كمال آخر ككمال إنسانية أو فرسية ولا<sup>١</sup> يتعلّق ذلك بكونه بالقوّة بما هو بالقوّة. وكيف يتعلّق به وهو لا ينافي القوّة ما دامت موجودة، ولا الكمال إذا حصل».<sup>(٩)</sup>

### في بيان أنواع الحركة

#### (حركت توسيطيه و حركت قطعيه)

[٩] فنقول: الحركة ضروريّة الوجود ومفهومها يستعمل لمعنىين كما صرّح به المعلم الأول أرسطاطاليس حيث قال: «قد تطلق على كون الجسم بحيث أي حد من حدود المسافة يفرض لا يكون هو قبل آن الوصول إليه ولا بعده حاصلاً فيه»<sup>(١٠)</sup>; وسمّيت هذه الحركة بمعنى التوسيط، ولا يخفى أنّ هذه الصفة شخصيّة موجودة في العين دفعّة مستمرة إلى المنتهي يستلزم اختلاف نسب المتحرك إلى حدود المسافة، فهي باعتبار ذاتها مستمرة وباعتبار نسبتها إلى تلك الحدود سيالة، فباستمرارها وسילانها تفعل في الخيال أمراً ممتدّاً غير قائم يطلق عليه الحركة بمعنى القطع<sup>(١١)</sup>، فإنه لـما ارتسم نسبة المتحرك إلى الجزء الثاني في الخيال قبل أن يزول نسبته إلى الأول عنه، يتخيّل أمراً ممتدّ منطبق على المسافة كما يحصل من القطرة النازلة والشعلة الجوزاء أمراً ممتدّ في الحسّ المشترك، فيرى بذلك خطأً أو دائرةً، والحركة بهذا المعنى لا وجود لها إلا في الوهم لأنّ المتحرك ما لم يصل إلى المنتهي لم توجد الحركة بتمامها وإذا وصل فقد صارت الحركة منقطعة.<sup>(١٢)</sup>

#### (تبين ابن سينا در باب حركت توسيطيه و قطعيه)

[١٠] وقال الشيخ في الفصل الأول من المقالة الثانية من الفن الأول من طبيعيات الشفاء: «وممّا يجب أن يُعلم في هذا الموضوع أنّ الحركة إذا حصل من أمرها ما يجب أن يفهم، كان مفهومها اسمًا لمعنىين: أحدهما لا يجوز أن يحصل بالفعل قائماً في الأعيان، والآخر يجوز أن يحصل في الأعيان. فإنّ الحركة إنّ عني بها الأمر المتصل المعقول للمتحرك<sup>٢</sup> بين<sup>٣</sup> المبدأ والمنتهى فذلك لا يحصل البةً للمتحرك، وهو ما<sup>٤</sup> بين المبدأ والمنتهى، بل إنّما يظنّ أنه قد حصل نحوً من الحصول إذا كان المتحرك عند المنتهى بل<sup>٥</sup> وهناك يكون هذا

١. ق: لا.

٤. ق: — ما.

٢. نسخة: المتحرك / ق: للتحرك.

٥. ق: — بل.

٣. ق: من.

المتّصل المعقول قد بطل من حيث الوجود، فكيف<sup>١</sup> له حصول حقيقى في الوجود»<sup>٢</sup> (انتهى).

### (تفسير گیلانی از رأی ابن سینا و فارابی در باب معانی حرکت)

[١١] أقول: معناه أنّ الحركة تطلق على المعينين أحدهما ما لا يجوز وجوده في الأعيان وهو الأمر الممتدّ المعقول بين المبدأ والمنتهى، والثاني كونه فيما بين المبدأ والمنتهى؛ وتقريره أنّ الأمر الممتدّ المعقول بين المبدأ والمنتهى لا ذات له قائمة في الأعيان، وإنّما يرتسם صورة قائمة في الذهن بسبب نسبة المتحرك إلى الأمكنة المتعددة. فإنّ المتحرك يترك مكاناً ويدرك آخر، وقد يقال إنّه يرتسם في الخيال فإنّ صورة المتحرك إذا كان في مكان مثلاً ينطبع في الخيال ثم تلتحقه صورة أخرى من الحسّ إذا كان في مكان آخر. فتنسخ الصورتان معاً كأنّهما صورة واحدة بحركة وليس لها وجود لكون طرفيها لا يوجد فيهما المتحرك دفعه وكذا الحالة التي بينهما. وأما المعنى الآخر الذي جدّير أن يقع عليه اسم الحركة فهو حالة متوسط بين ابتداء الحركة وانتهائها يكون حصول المتحرك في أي وقتٍ فرضته قاطعاً لمسافة ما فهو بعد في القطع وهذا هو صورة الحركة الموجودة في المتحرك وهو توسيطه بين المبدأ المفروض والنهاية بحسب أي حدٍ يفرض فيه لا يوجد قبله ولا بعده فيه لا كحدّي الطرفين فهذا التوسيط هو صورة الحركة وهو صفة واحدة يلزم المتحرك ولا يتغير البتة ما دامت الحركة. نعم، قد يتغير حدود التوسيط بالفرض وليس المتحرك متواسطاً لأنّه في حد دون حد بل هو متواسط لكونه بالصفة المذكورة وهي أنه بحيث أي حد يفرض ليس هو قبله ولا بعده فيه. ولا شك أنّ كونه بهذا الوصف أمر واحد يلازمه دائماً في أي حد كان لا في حد دون آخر، وهذا هو الكمال الأول في الحقيقة وإذا قطع هنا الكمال والمسافة فوصل الكمال الثاني، وهذه الصورة التي هي الكمال الأول تحصل وهو في آنٍ حيث يصح أن يقال له في كلّ آنٍ يفرض أنه في حد وسط، لم يكن قبله فيه ولا بعده فيه. هذا حاصل الشيخ والمعلم الثاني الملقب بالفارابي.

### في بيان ما يزيد تحقيقها وسبيل دفع ما يورد عليه

### (طرح شبھاتی در باب حرکت)

### تفییح الكلام

[١٢] فنقول: لعلّ قائلًا يقول الحركة لا يمكن اتصافها بالوجود أصلًا فإنّها لا <تصف به><sup>٣</sup> قبل الوصول إلى المنتهي ولا حال الوصول إليه ولا بعده، فذلك غير خفي فلا تتصف بالوجود؛ فجوابه أنه إن أريد بعدم اتصافها بالوجود قبل الوصول إلى المنتهي ولا يخفى أنّ التردّيد ليس بحاصرٍ، وإن أريد أعمّ من ذلك أعني أن لا يكون آناً أو زماناً، فنقول: اتصافها بالوجود في الزمان قبل الوصول إلى المنتهي لأنّه حدّه ونهايته.

ثم يرد عليه أنّ الحركة موجودة لا يكون عبارة عن التوسيط المطلق لأنّه أمر كلّي ولا<sup>٤</sup> وجود للكلّيات في الأعيان، فحينئذٍ الحركة الموجودة هي الحصول في حد معين وذلك الحصول آني غير منقسم في امتداد

٣. نسخه: يتصف بها.

٤. ق: + يكون.

المسافة، فهذا الحصول إن لم يتعدد فالحركة غير موجودة لأن المتحرّك في الآئين مثلاً إن كان له من مبدأ المسافة إلى منهاها أينٌ واحدٌ فلا حركة في الآين بل يكون ساكناً على أينٍ واحدٍ؛ وإن تعدد فتلك الحصولات المتعددة إن اتصل بعضها ببعضٍ بحيث لا يكون هناك فاصل، لزم تالي الآيات وترکب المسافة من الحدود التي لا تنقسم – وقد عرفت بطلانه – وإن لم يتصل بعضها ببعضٍ كذلك كان هناك زمانٌ سكونٌ، فلا يكون الجسم في ذلك الزمان متحرّكاً ولا متوسطاً بل واصلاً إلى المنتهي وهو بطلان فرضنا.

#### (پاسخ حکیم گیلانی به شباهات)

[۱۳] والجواب أنَّ تشخّص الحركة إنما يكون تشخّص الموضع والزمان وما فيه الحركة. فاتحاد هذه الأمور موجبٌ لتشخّص الحركة الواحدة بالتشخّص هي التوسيط الحاصل لموضع واحد بالتشخّص في زمان واحد في مقوله واحدة. ويلزم من ذلك أن يكون بين مبدأً ومتنهٍ معينين، واختلاف نسب هذا التوسيط المشخّص إلى حدود المسافة بحيث يكون المتحرّك في كل آن في حد آخر لا يوجب تعددًا في ذات هذا المشخّص بل في عوارضه وأحواله.

#### (شباهات در باب وجود حركت توسيطیه از «طبيعتیات» الشفاء)

[۱۴] وقال الشيخ في الطبيعتیات<sup>۱</sup>: «فإن قال قائلٌ إن الكون في المكان ولم يكن قبله ولا بعده فيه، وكذلك الإضافة إليه، والأمر الذي يجعلونه آناً هو أمرٌ كليٌّ معقولٌ وليس بموجودٍ بالفعل، بل إنما الموجود بالفعل الكون في هذا المكان ولم يكن قبله ولا بعده فيه، وكذلك الإضافة إلى هذا الكون، والأمر الكلي إنما يثبت بأشخاصه ولا يكون شيئاً واحداً موجوداً بعينه<sup>۲</sup> كما اتفق عليه أهل الصناعة» (انتهى).<sup>(۱۴)</sup>

#### (تفسیر حکیم گیلانی از شبیهه در باب وجود حركت توسيطیه)

[۱۵] يعني أنَّ الحركة بمعنى التوسيط الموجود عندهم هي كون المتحرّك في كل آنٍ في مكانٍ لا يكون قبل ذلك الآن ولا بعده فيه وهذا مشتمل على ثلاثة أمور: الأول الكون في المكان الذي لا يكون قبله ولا بعده، والثاني النسبة إلى ذلك المكان، والثالث الآن الذي يكون فيه في كلٍّ مكان من الأمكنة؛ وكلٌّ واحد منها معنى كليٌّ غير موجود في الأعيان.

#### (پاسخ ابن سينا به شباهه)

[۱۶] ثم قال الشيخ: «أما الكون في المكان من حيث يقال على متمكنات كثيرين، فلا شك أنَّ الحال على ما وصف<sup>۳</sup>، وأماماً من حيث يقال على متمكنٍ واحد ولكن لا معاً فالأمر فيه مشكل، فإنه لا يبعد أن يكون معنى جنسياً يقال».<sup>(۱۵)</sup>

۱. نسخه: طبيعتیات.

۲. ق: — قائل.

۳. ق: لم.

## پی نوشتہا

۱. سخن اثیرالدین ابهری چنین است: «اما الحركة فهي الخروج من القوة إلى الفعل على سبيل التدرج».
۲. شرح الهدایة الاشیریة، صص ۱۰۳ - ۱۰۴ / ۱۷۶ - ۱۷۷: «فقال: «اما الحركة فهي الخروج من القوة إلى الفعل على سبيل التدرج» او يسيراً او لا دفعه. اعلم أن تعريف الحركة بهذا الوجه مما جرت به عادة قدماء الفلاسفة. وتوضيحيه أن الموجود اما أن يكون بالفعل من كل وجه كالمبدا الأول تعالى وضرب من الملائكة، أو بالفعل من بعض الوجوه وبالقوة من بعضها، ضرورة امتناع كونه بالقوة من جميع الوجوه حتى في كونه موجوداً أو في كونه بالقوة، فيكون الوجود أو القوة حاصلاً له وغير حاصل له. وهذا محال. ومن شأن كل ذي قوة أن يخرج منها إلى الفعل المقابل لها، إذ لو امتنع الخروج إليه فلا قوة عليه وذلك الخروج قد يكون دفعه وقد يكون تدريجاً. وهو بالمعنى الأعم يعرض لجميع المقولات، لكن الاصطلاح وقع على استعمال لفظ الحركة فيما كان خروجاً على التدرج وهذا لا يمكن إلا في أربع منها كما سيرد عليك».
۳. شرح الهدایة الاشیریة، ص ۱۰۴ / ۱۷۷: «وطعن المعلم الأول في هذا التعريف بكونه متصيناً للدور إذ معرفة التدرج ويسيراً متوقف على معرفة الزمان وكذا اللادفعه المأخوذة في حدّها الدفعه المأخوذة في حدّها الآن الذي هو عبارة عن طرف الزمان والزمان مقدار الحركة».
۴. شرح الهدایة الاشیریة، ص ۱۰۴ / ۱۷۷: «وأجاب عنه صاحب المطاراتات بأن الدفعه واللادفعه والتدرج لها تصورات أولية لإعانته الحواس عليها، فمن الجائز أن تحدّ الحركة بهذه الأمور ثم تجعل الحركة معرفة للزمان والآن اللذين هما سببا هذه الأمور الأولية التصور». عبارتی که صدرالدین شیرازی از سهروردی نقل کرده است، در آثار سهروردی یافت نشد.
۵. شرح الهدایة الاشیریة، ص ۱۰۴ / ۱۷۷: «واستتصوبه الإمام الرازى في المباحث المشرقية». عین عبارت رازی چنین است: «وأجاب بعض الفضلاء عن ذلك فقال: تصور حقيقة الدفعه واللادفعه والتدرج كل ذلك تصورات أولية لإعانته الحسن عليهما فإنما نعلم أن هذه الأمور إنما تعرف بسبب الآن والزمان فذلك هو المحتاج إلى البرهان، ومن الجائز أن نعرف حقيقة الحركة بهذه الأمور. ثم نجعل الحركة معرفة للزمان والآن اللذين هما سببا هذه الأمور الأولية التصور وحينئذ لا يلزم الدور. وهذا جواب حسن». المباحث المشرقية في علم الإلهيات والطبيعتيات، ج ۱، الفن الخامس في الحركة والزمان، الفصل الأول في رسم الحركة، ص ۶۷۰.
۶. از «وطعن المعلم الأول في هذا التعريف» تا «من قبل الزمان فلا دور» همگی عبارتهای صدرالدین شیرازی در شرح الهدایة الاشیریة (ص ۱۰۴ / ۱۷۷) است و حکیم گیلانی تنها اندک تغییراتی در عبارات داده و پس از نقل سخنان صدرالدین شیرازی، رأی خود را بیان می کند.
۷. شرح المواقف، ج ۲، ص ۵: «ووجزروا الرسم بالأعم والأخص، وأيد ذلك بأن المعرف لا بد أن يفيد التمييز عن بعض الأغيار».
۸. تجرید الاعتقاد، ص ۱۸۰: «والحركة كمال أقل لما بالقوة من حيث هو بالقوة». البته طوسی پس از بیان این تعریف، تعریف متكلمان از حرکت را نیز خاطر نشان کرده است: «أو حصول الجسم في مكان بعد آخر».

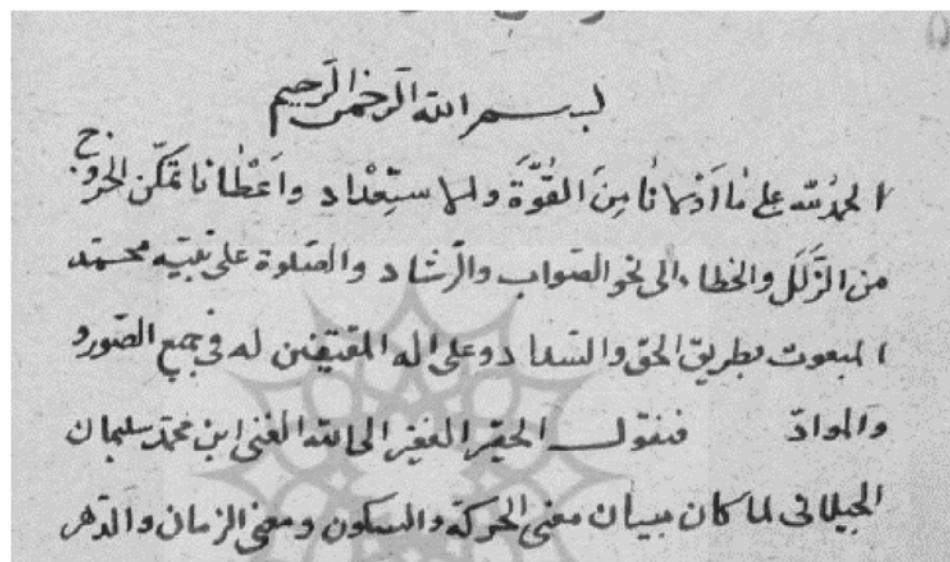
#### ٩. الشفاء، الطبيعيات، السمع الطبيعى، المقالة الثانية، الفصل الأول، فصل في الحركة، ٨١

١٠. بنظر ميرسد حكيم گيلاني اين سخنان را با اندک تغييراتی از صدرالدين شيرازی در شرح الهدایة الاثيرية (ص ٨٨) نقل کرده باشد: «اعلم أن لفظ الحركة يطلق على معنین: أحدهما توسيط الشيء بين المبدأ والمنتهى بحيث أي حد يفرض في الوسط لا يكون ذلك الشيء قبل وصوله ولا بعده فيه بخلاف حدّي الطرفين، وثانيهما ما يحصل من الأول بسبب استمرار ذاته واختلاف نسبة إلى حدود المسافة، هو أمر متصل منطبق على المسافة منقسم بانقسامها واحد بوحدتها، وهذا الأمر يسمى الحركة القطعية، والأول الحركة التوسيطية؛ والتلوسطية كأنها فاعلة للقطعية».
١١. نقل اين بيت از منظومة حكيم سبزواری «وحرکة إما بمعنى القطع أو توسيط ورسم الأولى قد عنوا ما امتدّ في خيالنا ينبعط راسمه بالتسبيح التوسيط» وشرح وی بر آن، در اینجا سودمند است: شرح المنظومة، ج ٤، ص ٢٥٧-٢٥٨. (وحرکة إما) حرکة (بمعنى القطع)، أو حرکة بمعنى (التوسيط). بيان ذلك، أنّ الحركة تطلق عندهم على معنین: أحدهما: کون الجسم أبداً متواستطاً بين المبدأ والمنتهى، ويسمى الحركة بمعنى التوسيط ويعبر عنها بأنّها کون الجسم بحيث أي حدّ من حدود المسافة فرض لا يكون هو قبل آن الوصول إليه ولا بعده حاصلاً فيه. وما نقل عن أفلاطون: «إنّ الحركة عبارة عن کون الشيء في أمر من الأمور بحيث يكون حاله في كلّ آن مفروض مخالفًا لحاله قبل ذلك الآن وبعده» يناسب هذه الحركة التوسيطية، وكذا ما نقل عنه: «إنّ الحركة عبارة عن الخروج عن المساواة، أي مساواة الآفات في الأحوال». والحركة بهذا المعنى أمر موجود في الخارج بالضرورة، وهي ثابتة مستمرة باعتبار ذاتها، وسيالة باعتبار نسبة إلى الحدود، وهي بواسطة استمرارها وسائلها تفعل في الخيال أمراً ممتدًا غير قارٍ يسمى بالحركة بمعنى القطع وهي ثاني المعنین.
١٢. الشفاء، الطبيعيات، النفس، المقالة الثالثة، الفصل السابع، في حل الشبه التي أوردوها في إتمام القول في المبصرات التي لها أوضاع مختلفة من مشقات ومن صقيارات، ص ١٢٤: «وكذلك تخيل قطرة النازلة خطأ والنقطة المتحركة على الاستدارة بالعجلة دائرة، ولا يمكنك أن تخيل ذلك وتراه إلا أن ترى امتداداً ما، ولا يمكن أن ترى امتداداً من نقطة متحركة في غير زمان ولا من غير أن تخيل ذلك الشيء في مكانين. فيجب أن يكون تكون [ق: تكون] قطرة فوق ثم تحت وامتدادها فيما بين ذلك، وكون النقطة على طرف من المسافة التي تستدير فيها وعلى طرف آخر، وامتدادها فيما بين ذلك، متصور الشيّع عندك. وليس ذلك بحسب آن واحد، فيجب إذن أن يكون شبح ما تقدم مستحفظاً بعده باقياً عقيبه، ثم يلتحقه الإحساس بما تأخر، ويجتمعان امتداداً كأنه محسوس. وذلك لأنّ صورته راسخة وإن كانت قطرة أو النقطة قد زالت عن أي حد فرضت ولم تبق فيه زماناً».
- الحكمة المتعالية في الأسفار العقلية الأربع، ج ٨، ص ٢٠٨: «واما أنّ الشيخ سلم أنّ البصر تدرك الحركة – فقد مر بيته – من أنّ ذلك بانضمام العقل بضرب من القياس لا أنّ البصر يدرك يادراك واحد دفعيّ أجزاء الحركة فلو ارتسمت أجزاء الحركة دفعه كما في قطرة النازلة والشعلة الجوّالة، فذلك في الحس المشترك لا في الحس الظاهر».
- شرح الهدایة الاثيرية، فصل في الحركة والسكون، ص ١٠٣: «فلأنّ نسبة الحركة التوسيطية إلى الحركة المتصلة لما كانت نسبة قطرة النازلة أو الشعلة الجوّالة إلى الشيء المتصل المستقيم والمستدير فلو لم يكن لها إلا موافاة الحدود دون أجزاء المسافة لم يكن ما يفعله ويرسمه متصلةً واحداً بل أشياء غير منقسمة متvasiveلة سواء كان المرسوم موجوداً عينياً أو خيالياً».

#### ١٣. الشفاء، الطبيعيات، السمع الطبيعى، المقالة الثانية، الفصل الأول، فصل في الحركة، ٨٣

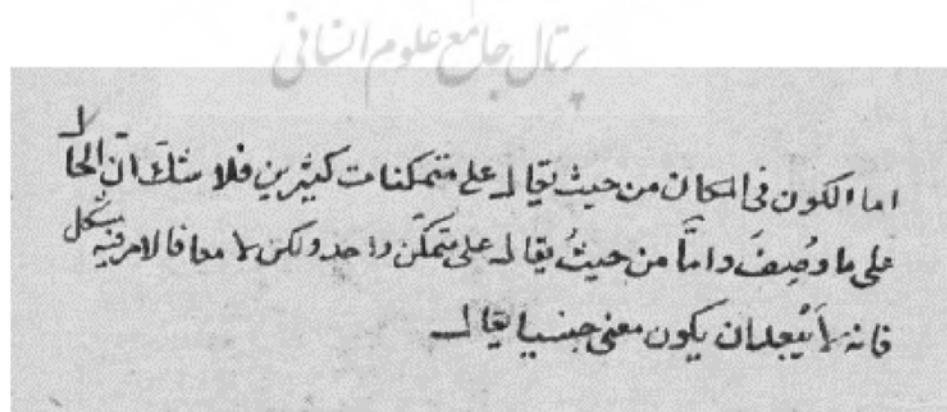
١٤. الشفاء، الطبيعتايات، السمع الطبيعى، المقالة الثانية، الفصل الأول، فصل في الحركة، ٨٥.
١٥. الشفاء، الطبيعتايات، السمع الطبيعى، المقالة الثانية، الفصل الأول، فصل في الحركة، ٨٥. مصنف (يا كاتب) اين اثر، در همین جا مطلب را که سه سطر آغازین ٥٨ پ راشامل میگردد، نیمه تمام رها کرده و بقیه این ورق خالی است. ادامه عبارت ابن سينا چنین است: «على موضوع واحدٍ في وقتين، ويكون لم يثبت واحداً بعينه مثل الجسم الأسود إذا أبيض».

### پیوست (الف)



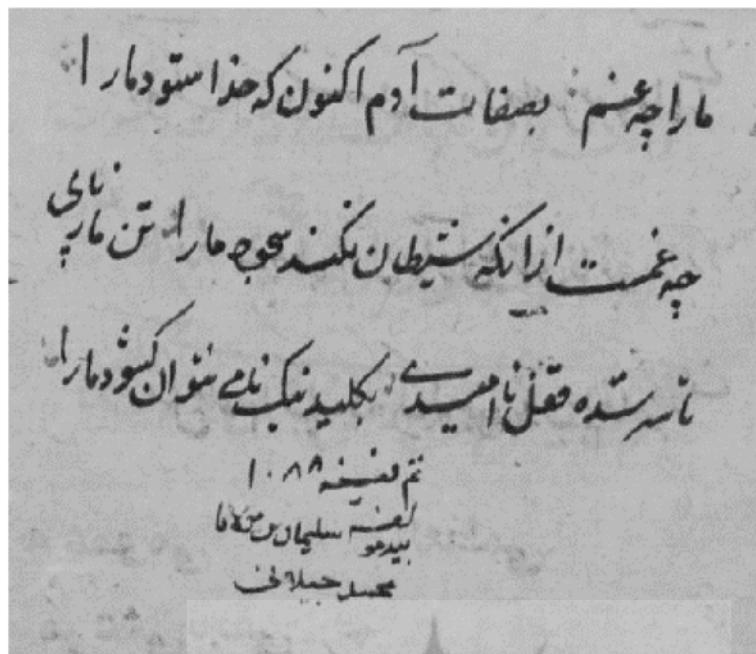
آغاز رسالة الحركة والسكنون والزمان، ورق ٥٥ پ، مجموعة ٤٠٨٧، كتابخانة مرعشى نجفى، قم.

### پروژه پیوست (ب) و مطالعات فرنگی



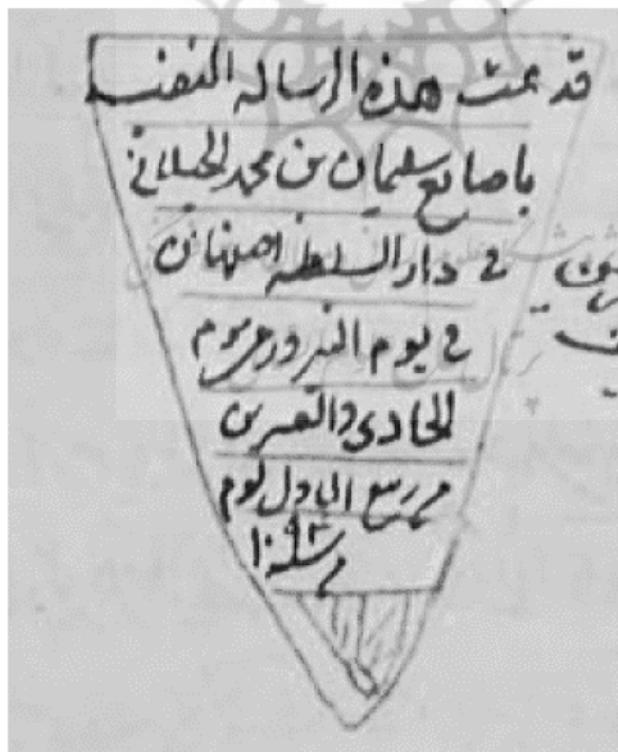
انجام رسالة الحركة والسكنون والزمان (ناتمام)، ورق ٥٨ پ، مجموعة ٤٠٨٧، كتابخانة مرعشى نجفى، قم.

پیوست (ج)



کتابت اثری به خط حکیم گیلانی در ۱۰۸۸ قمری، مجموعه ۵۱۲۷، ورق ۹ ر، کتابخانه مرعشی نجفی، قم.

پیوست (د)



کتابت اثری به خط حکیم گیلانی در ۱۰۹۴ قمری در شهر اصفهان، مجموعه ۶۱۲۳، ورق ۱۵۳ پ، کتابخانه آستان قدس رضوی، مشهد.

۱۰۹۴  
امان  
محمد